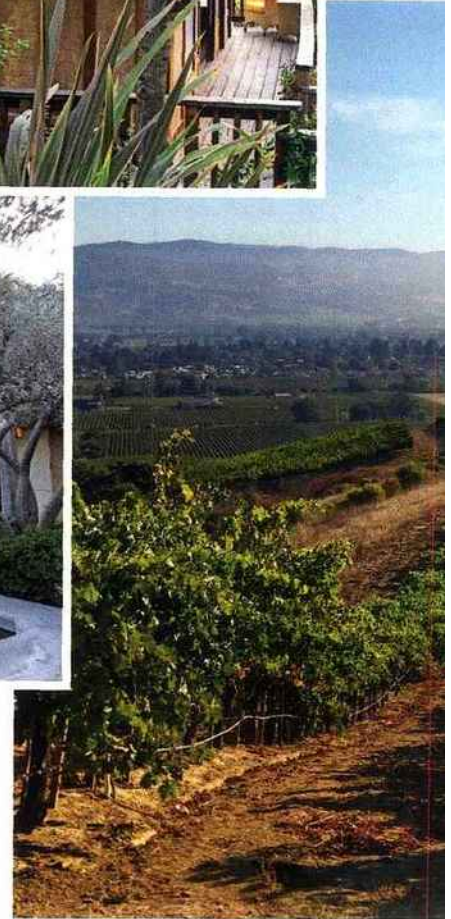


ELDORADO *du vin*

Where the good life grows



Ci-contre: L'Auberge du Soleil, son pavillon de yoga, son spa sous les oliviers. Un vignoble du Domaine Georg Rafael Père & Fils qui s'étire sur une colline.
Page de droite: l'hôtel Bardessono, avec sa piscine graphique, ses espaces lounge et son restaurant Lucy.

LIFESTYLE BALADE

Road trip au cœur des vignes de la **Napa** Valley. Dans ce terroir gorgé de soleil aux accents français et italiens, avec en prime le lifestyle californien, le bonheur se laisse décanter.

A road trip through the vineyards of Napa Valley, a sun-drenched region with a nearly European feel, but steeped in the sybaritic Californian lifestyle.

LES WINE BARS de Venice à Los Angeles et de Mission à San Francisco ne jurent que par les crus de la Napa Valley, véritables élixirs de bonheur. Côté Pacifique, les filles s'installent en terrasse et sirotent ce néoterroir trendy en regardant passer les surfeurs planche sous le bras ou les hipsters barbe au vent. On a donc eu très envie de quitter l'océan et de passer de l'autre côté, au-delà du Golden Gate, pour tracer la route vers les collines.

Immersion dans les vignes. Relief doux et parfums de maquis, cyprès, oliviers, lavande, lauriers rose, thym, sarriette, la Napa Valley a tout de la Toscane! Promesse de "joie de vivre". Ici, on pratique avec délectation les références au français et à l'italien. "Bon vivant", "maison fleurie", "cantinetta", "bella vità" e tutti quanti à toutes les sauces. On se sent en terra cognita et ce n'est pas un hasard :

THE WINE BARS of Venice in Los Angeles and San Francisco's Mission District are veritable shrines to the vintages of Napa Valley. On the California coast, cocktail hour means sipping a trendy neo-terroir on an oceanside terrace while watching the parade of muscular surfers and bearded hipsters. The Napa wines seem to wield a seductive power...

To find out why, we head inland, north of the Golden Gate Bridge. Soon we're surrounded by vineyards, in a landscape of rolling hills redolent with fragrant herbs like thyme, laurel and lavender. The resemblance to Provence or Tuscany elicits a sense of *déjà vu*, heightened by the local fondness for French and Italian expressions: *bon vivant*, *maison fleurie*, *cantinetta*, *bella vità*... And it's not just an affecta-



tion: the settlers who planted the first vines here in the early 20th century came from France and Italy. Robert Mondavi, an Italian-American and the founder of one of California's largest wineries, launched Napa Valley's reputation in the late 1960s. Today, his son Michael has branched out under his own name, perpetuating the family tradition with a "small" vineyard of 200 acres.

As Michael Mondavi export director Geoff Whitman explains, "If you plant a seed here, it will grow." As in Tuscany, the vines are caressed by a sea breeze, and geological formations like Mount Saint Helena provide a rich volcanic soil. Napa Valley may be young for a wine region, but value is not tallied in years. And its wineries are determined to earn international respectability. Domaine Georg Rafael Père & Fils is a case in point, a lovely estate with a history worthy of Hollywood. Its German-born founder was 15 years old when he left his native Berlin just after World War II. The young Georg Rafael found a job as an elevator operator in a resort, worked his way up in the business and eventually founded his own hotel group. Then, in 1976, a major wine tasting in Paris gave the top prize to a Californian wine. The event was a virtual bombshell in the wine world, and in Rafael's life as well. Even when his career took him to Hawaii, he dreamed of opening a winery. In 1996 >

les Italiens et les capitaines de bateaux français sont les premiers à avoir planté ici des pieds de vignes, au début du XX^e siècle. Robert Mondavi – du nom de l'un des plus grands vignobles actuels – lança la Napa Valley dès la fin des années 1960 quand personne aux Etats-Unis ne pensait vin. Depuis, tous les sommeliers français sont passés par là pour prodiguer leurs conseils. On travaille en famille dans la Napa et une nouvelle branche est née : Michael Mondavi. Plus modeste que l'énorme machine de la maison mère mais tout de même. Geoffrey Whitman, directeur export : "Vous pouvez planter une graine ici, elle poussera". Comme en Toscane, la brise marine – en l'occurrence venant de la baie de San Francisco – vient caresser la vigne. Le mont Saint Helena près de Calistoga offre une terre volcanique, donc fertilité et minéralité. Et Geoffrey

Ci-contre et en bas à droite: haltes déco-gastro dans la charmante bourgade de Saint Helena. Farmstead at Long Meadow Ranch et la Cantinetta.
Ci-dessous à gauche: à Yountville, un hymne à la France façon auberge de charme.



< he fell in love with Napa Valley and bought 50 acres of land, where his son Marc now produces wines infused with elegance and devotion.

Not surprisingly, Napa Valley is also home to many superb restaurants and hotels. Like the classic Auberge du Soleil, a Relais & Châteaux hotel opened by the Frenchman Claude Rouas 30 years ago to bring a bit of Provence to the West Coast—with the help of chef Robert Curry, a veteran of top restaurants in France, Italy and Japan. In a different vein, the Bardessono Hotel & Spa offers an ultra-contemporary feel. The Lucy Restaurant, run by chef Victor Scargle, was named in honor of the property's Italian-born owner, Lucy Bardessono, who arrived from Italy in the 1920s. European *savoir-vivre* and Californian cool: Napa Valley serves up a perfect blend. ☒

<< Whitman d'évoquer les Marchesi de' Frescobaldi, grande dynastie viticole sur trente-deux générations qu'il a fréquentée en Italie. La Napa Valley, elle, est toute jeune, mais elle entend bien acquérir ses lettres de noblesse.

Les vignobles s'autoproclament "châteaux" ou "domaines". Ainsi le domaine Georg Rafael Père & Fils, perle rare, propriété intimiste avec une histoire digne du cinéma. Après la guerre, Georg Rafael quitte Berlin à 15 ans et se retrouve liftier dans un grand hôtel de La Forêt noire. Il finira par créer son propre groupe hôtelier. La famille Rafael vit alors entre Paris et Monaco, baignée d'art et de vivre gourmet. En 1976, le Paris Wine Tasting couronne un vin californien. Une bombe dans les certitudes du monde de l'œnologie et dans celui de Georg. La carrière de celui-ci l'emmena à Hawaii avec toujours ce rêve de faire un jour son propre vin. En 1996, il tombe amoureux de la Napa Valley... Aujourd'hui, son fils Marc Rafael, allure de jeune Berlinoise, gère le domaine avec humilité et passion, créant des vins élégants qui viennent du cœur.

La gastronomie est à l'unisson. La Napa Valley abrite quelques-uns des plus beaux fleurons de l'hôtellerie américaine ornés de chefs remarquables, ce qui est sans doute la plus belle surprise de ce road trip. La cultissime Auberge du Soleil, labellisée Relais & Châteaux et créée par le Français Claude Rouas il y a trente ans, s'inspire de la Provence. Son chef Robert Curry a fait ses classes en France, en Italie, au Japon. Changement de décor au très contemporain hôtel Bardessono: ici, Victor Scargle officie au Lucy restaurant, hommage à la propriétaire Lucy Bardessono, qui arriva d'Italie dans les années 1920. Art de vivre à l'européenne et coolitude californienne: Napa Valley ou le mix parfait ! ☒

TEXTE ET PHOTOS SABINE BOUVET

ADRESSES

Y ALLER: vols Air France Paris-San Francisco.
Rens. au 3654, www.airfrance.com

SUR PLACE:

✎ LAUBERGE DU SOLEIL
180 Rutherford Hill Road, Rutherford.
Tél. +1 707 963 12 11. www.relaischateaux.com

✎ BARDESSONO HOTEL & SPA
Le sommelier francophone Anani Lawson organise des dégustations sur mesure, dans un style casual et ultrapr...
6526 Yount Street, Yountville.
Tél. +1 707 204 60 00. www.bardessono.com
www.johansens.com

✎ MICHAEL MONDAVI FAMILY ESTATE
1285 Dealy Lane, Napa.
Tél. +1 707 256 2757.
www.michaelmondavifamilyestate.com

✎ DOMAINE GEORG RAFAEL PÈRE & FILS
5225 Solano Avenue, Napa.
Tél. +1 415 298 2810.
www.georgrafaelwines.com

✎ NAPA VALLEY BATH CO.
Ravissant concept-store beauté pour l'âme et le corps. Tél. + 707 968 96 87.
www.napavalleybath.com

✎ AUTOESCAPE
Location de voiture. www.autoescape.com